

# Dziennik Urzędowy L 190

## Unii Europejskiej

Wydanie polskie

### Legislacja

Tom 47

28 maja 2004

## Spis treści

## I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1026/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw .....                                                                                                                                                                                                                             | 1  |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1027/2004 z dnia 27 maja 2004 r. określające stopień, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz niektórych produktów z sektorów jaj i mięsa drobiowego w ramach rozporządzeń (WE) nr 593/2004 i nr 1251/96 .....                                                                                                              | 3  |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1028/2004 z dnia 27 maja 2004 r. określające stopień, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz niektórych przetworów z mięsa drobiowego w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 774/94 otwierającego i ustalającego zarządzanie niektórymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe i inne produkty rolne ..... | 5  |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1029/2004 z dnia 27 maja 2004 r. określające zakres, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz niektórych produktów sektora mięsa drobiowego w ramach rozporządzenia (WE) nr 2497/96 .....                                                                                                                                    | 7  |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1030/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające stawki refundacji odnośnie do pewnych przetworów mlecznych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu .....                                                                                                                                                                                         | 9  |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1031/2004 z dnia 27 maja 2004 r. określające przyznanie pozwoleń na wywóz dla niektórych przetworów mlecznych przeznaczonych na wywóz do Republiki Dominikańskiej w ramach kontyngentu określonego w art. 20a rozporządzenia (WE) nr 174/1999 .....                                                                                                                     | 12 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1032/2004 z dnia 27 maja 2004 r. określające stopień, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz dla niektórych przetworów mlecznych w ramach niektórych kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2535/2001 .....                                                                                             | 13 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1033/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004 .....                                                                                                                                                                      | 15 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1034/2004 z dnia 27 maja 2004 r. w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004 .....                                              | 17 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1035/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 28 maja 2004 r. ....                                                                                                     | 18 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1036/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające refundacje wywozowe do cukru białego i cukru surowego w stanie nieprzetworzonym .....                                                                                                                                                   | 20 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1037/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające refundacje wywozowe do syropów i niektórych innych produktów w sektorze cukru, wywożonych w stanie nieprzetworzonym .....                                                                                                               | 22 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1038/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające maksymalne kwoty refundacji wywozowej do cukru białego przeznaczonego do niektórych państw trzecich w ramach 28 przetargu częściowego wykonanego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1290/2003 ..... | 25 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1039/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające stawki refundacji do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu .....                                                                                                            | 26 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1040/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu .....                                                                                                                                                             | 30 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1041/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające refundacje wywozowe do mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego .....                                                                                                                                                                  | 33 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1042/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające stawki refundacji do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu .....                                                                                                             | 35 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1043/2004 z dnia 27 maja 2004 r. ustalające refundacje wywozowe do oliwy z oliwek .....                                                                                                                                                                                             | 37 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1044/2004 z dnia 27 maja 2004 r. w sprawie przekazanych ofert na wywóz owsa w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1814/2003 .....                                                                                                                              | 39 |

---

**Informacja dla czytelników**



## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1026/2004**

**z dnia 27 maja 2004 r.**

**ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

*W imieniu Komisji*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa*

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

## ZAŁĄCZNIK

**do rozporządzenia Komisji z dnia 27 maja 2004 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

| (EUR/100 kg)                       |                                    |                                 |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Kod CN                             | Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup> | Standardowa wartość w przywozie |
| 0702 00 00                         | 052                                | 91,9                            |
|                                    | 204                                | 152,4                           |
|                                    | 999                                | 122,2                           |
| 0707 00 05                         | 052                                | 117,9                           |
|                                    | 096                                | 51,3                            |
|                                    | 999                                | 84,6                            |
| 0709 90 70                         | 052                                | 95,3                            |
|                                    | 999                                | 95,3                            |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                                | 32,6                            |
|                                    | 204                                | 45,4                            |
|                                    | 220                                | 40,6                            |
|                                    | 388                                | 60,9                            |
|                                    | 400                                | 40,4                            |
|                                    | 624                                | 57,2                            |
|                                    | 999                                | 46,2                            |
| 0805 50 10                         | 388                                | 53,6                            |
|                                    | 528                                | 50,6                            |
|                                    | 999                                | 52,1                            |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388                                | 86,5                            |
|                                    | 400                                | 130,2                           |
|                                    | 404                                | 100,2                           |
|                                    | 508                                | 69,5                            |
|                                    | 512                                | 68,8                            |
|                                    | 524                                | 62,5                            |
|                                    | 528                                | 67,6                            |
|                                    | 720                                | 76,7                            |
|                                    | 804                                | 101,4                           |
| 0809 20 95                         | 999                                | 84,8                            |
|                                    | 052                                | 416,9                           |
|                                    | 400                                | 285,1                           |
|                                    | 999                                | 351,0                           |

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) nr 1027/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****określające stopień, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz niektórych produktów z sektorów jaj i mięsa drobiowego w ramach rozporządzeń (WE) nr 593/2004 i nr 1251/96**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 593/2004 z dnia 30 marca 2004 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi w sektorze jaj i albumin jaj<sup>(1)</sup> w szczególności jego art. 5 ust. 5,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1251/96 z dnia 28 czerwca 1996 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi w sektorze mięsa drobiowego<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

ilości figurujące we wnioskach o pozwolenia na przywóz, złożonych na okres od 1 maja do 30 czerwca 2004 r. są, dla niektórych produktów, niższe lub równe dostępnym ilościom i mogą tym samym zostać całkowicie uwzględnione; dla innych

produktów ilości te są wyższe od dostępnych ilości i muszą zostać zmniejszone o stały współczynnik w ujęciu procentowym w celu zapewnienia sprawiedliwego podziału,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Uwzględnia się, jak określono w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, wnioski o pozwolenia na przywóz złożone na okres od 1 maja do 31 czerwca 2004 r. zgodnie z rozporządzeniami (WE) nr 593/2004 i nr 1251/96.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 95 z 31.3.2004, str. 10.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 161 z 29.6.1996, str. 136. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1043/2001 (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 24).

## ZAŁĄCZNIK

| Grupa | Przyjęte wnioski o pozwolenia na przywóz złożone na okres od<br>1 maja do 30 czerwca 2004 r., w ujęciu procentowym |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1    | 100,00                                                                                                             |
| E2    | 60,41                                                                                                              |
| E3    | 100,00                                                                                                             |
| P1    | 100,00                                                                                                             |
| P2    | —                                                                                                                  |
| P3    | 2,25                                                                                                               |
| P4    | 6,25                                                                                                               |

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1028/2004****z dnia 27 maja 2004 r.**

**określające stopień, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz niektórych przetworów z mięsa drobiowego w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 774/94 otwierającego i ustalającego zarządzanie niektórymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe i inne produkty rolne**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1431/94 z dnia 22 czerwca 1994 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania w sektorze mięsa drobiowego ustaleń dotyczących przywozu, przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 774/94 otwierającym i ustalającym zarządzanie niektórymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe i niektóre inne produkty rolne<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

ilości figurujące we wnioskach o pozwolenia na przywóz, złożonych na okres od 1 maja do 30 czerwca 2004 r. są wyższe od dostępnych ilości i muszą zostać zmniejszone o stały współczynnik w ujęciu procentowym, w celu zapewnienia sprawiedliwego podziału,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

1. Uwzględnia się, jak określono w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, wnioski o pozwolenia na przywóz złożone na okres od 1 maja do 30 czerwca 2004 r. zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1431/94.

2. Wnioski o pozwolenia na przywóz na okres od 1 lipca do 30 września 2004 r. mogą zostać złożone w odniesieniu do ilości określonej w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1431/94.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 156 z 23.6.1994, str. 9. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1043/2001 (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 24).

## ZAŁĄCZNIK

| Grupa | Przyjęte wnioski o pozwolenia na przywóz złożone na okres od 1 maja do 30 czerwca 2004 r., w ujęciu procentowym | Ogólna ilość dostępna w okresie od 1 lipca do 30 września 2004 r. (w tonach) |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 1,48                                                                                                            | 1 775,00                                                                     |
| 2     | 1,52                                                                                                            | 1 275,00                                                                     |
| 3     | 1,52                                                                                                            | 825,00                                                                       |
| 4     | 1,82                                                                                                            | 450,00                                                                       |
| 5     | 3,72                                                                                                            | 175,00                                                                       |



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1029/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****określające zakres, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz niektórych produktów sektora mięsa drobiowego w ramach rozporządzenia (WE) nr 2497/96**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

**Artykuł 1**

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 2497/96 z dnia 18 grudnia 1996 r. ustanawiające procedury stosowania w sektorze mięsa drobiowego uzgodnień przewidzianych w Układzie o Stowarzyszeniu i Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

ilości figurujące we wnioskach o pozwolenia na przywóz, złożonych za okres od 1 maja do 30 czerwca 2004 r., są wyższe od dostępnych ilości i muszą zostać zmniejszone o stały współczynnik w ujęciu procentowym, w celu zapewnienia sprawiedliwego podziału,

1. Uwzględnia się, jak określono w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, wnioski o pozwolenia na przywóz, złożone w okresie od 1 maja do 30 czerwca 2004 r., zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2497/96.

2. Wnioski o pozwolenia na przywóz w okresie od 1 lipca do 30 września 2004 r. mogą zostać złożone w odniesieniu do ilości określonej w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 2497/96.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 338 z 28.12.1996, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 361/2004 (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 15).

## ZAŁĄCZNIK

| Grupa | Przyjęte wnioski o pozwolenia na przywóz,<br>złożone za okres od 1 maja do 30 czerwca 2004<br>r., w ujęciu procentowym | Ogólna ilość dostępna w okresie od 1 lipca do 30<br>września 2004 r.<br>(w tonach) |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| IL1   | 14,93                                                                                                                  | 360,50                                                                             |
| IL2   | —                                                                                                                      | 128,75                                                                             |

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1030/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające stawki refundacji odnośnie do pewnych przetworów mlecznych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 15 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 31 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 31 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 przewiduje, że różnica pomiędzy cenami produktów w handlu światowym, wymienionych w art. 1 lit. a), b), c), d), e) oraz g) tego rozporządzenia i cenami we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria dla ustalania wysokości sum takich refundacji<sup>(2)</sup>, dla których powinna być ustalona stawka refundacji odnośnie do produktów wywożonych w formie towarów wyszczególnionych w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1255/1999.
- (2) Zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, stawka refundacji na 100 kg każdego z rozpatrywanych produktów podstawowych, powinna być ustalana każdego miesiąca.
- (3) Jednak w przypadku pewnych przetworów mlecznych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu, istnieje niebezpieczeństwo zagrożenia zobowiązań podjętych w związku z tymi refundacjami, jeżeli z wyprzedzeniem zostaną ustalone wysokie stawki refundacji. Aby uniknąć takiej sytuacji, należy zastosować środki zapobiegawcze, ale nie uniemożliwiające zawieranie długoterminowych umów. Ustalenie szczegółowych stawek refundacji dla ustalonych z wyprzedzeniem refundacji odnośnie do tych produktów powinno pozwolić na osiągnięcie tych dwóch celów.
- (4) Artykuł 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 przewiduje, że przy ustalaniu stawki refundacji należy

uwzględnić, w stosownych przypadkach, refundacje produkcyjne, pomoc finansową lub inne środki o skutku równoważnym, stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich zgodnie z rozporządzeniem w sprawie wspólnej organizacji rynku rozpatrywanych produktów w odniesieniu do produktów podstawowych wyszczególnionych w załączniku A do tego rozporządzenia lub produktów przyrównywanych.

- (5) Artykuł 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 przewiduje pomoc finansową dla odtłuszczonego mleka wyprodukowanego we Wspólnocie przetworzonego na kazeinę, jeśli mleko to i wytworzona z niego kazeina spełniają pewne warunki.
- (6) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2571/97 z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonych cenach oraz przyznawania pomocy do śmietany, masła i koncentratu masła, przeznaczonych do wykorzystania w produkcji ciast, lodów i innych środków spożywczych<sup>(3)</sup> stanowi, że masło i śmietana po obniżonych cenach powinny zostać udostępnione gałęziom przemysłu, które wytwarzają pewne towary.
- (7) Konieczne jest zapewnienie ciągłości surowego zarządzania biorąc pod uwagę prognozy wydatków oraz dostępne w budżecie fundusze.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Stawki refundacji odnoszące się do produktów podstawowych, wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 oraz w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 ustala się zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia, w którym wyszczególnione są te produkty.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 543/2004 (Dz.U. L 87 z 25.3.2004, str. 8).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 350 z 20.12.1997, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

*W imieniu Komisji*

Erkki LIIKANEN

*Członek Komisji*

  


## ZAŁĄCZNIK

**stawki refundacji do pewnych produktów wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I Traktatu, mające zastosowanie od 28 maja 2004 r.**

| kod CN        | Wyszczególnienie                                                                                                                                                                   | Stawka refundacji w EUR/<br>100 kg             |           |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------|
|               |                                                                                                                                                                                    | Refundacja<br>ustalona z<br>wyprzedze-<br>niem | Pozostałe |
| ex 0402 10 19 | Mleko w proszku, granulowane lub w innej postaci stałej, niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości tłuszczu w masie nieprzekraczającej 1,5 % (PG 2): |                                                |           |
|               | a) Na wywóz towarów objętych kodem CN 3501                                                                                                                                         | —                                              | —         |
|               | b) Na wywóz innych towarów                                                                                                                                                         | 24,50                                          | 35,00     |
| ex 0402 21 19 | Mleko w proszku, granulowane lub w innej postaci stałej, niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości tłuszczu w masie 26 % (PG 3):                     |                                                |           |
|               | a) Na wywóz towarów zawierających masło lub śmietanę po obniżonych cenach, w formie produktów przyrównywanych z PG 3, otrzymane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2571/97          | 32,56                                          | 46,51     |
|               | b) Na wywóz innych towarów                                                                                                                                                         | 58,80                                          | 84,00     |
| ex 0405 10    | Masło o zawartości tłuszczu w masie 82 % (PG 6):                                                                                                                                   |                                                |           |
|               | a) Na wywóz towarów zawierających masło lub śmietanę po obniżonych cenach, przetworzonych zgodnie z warunkami przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 2571/97                      | 45,50                                          | 65,00     |
|               | b) Na wywóz towarów objętych kodem CN 2106 90 98 o zawartości tłuszczu w masie 40 % lub więcej                                                                                     | 110,08                                         | 157,25    |
|               | c) Na wywóz innych towarów                                                                                                                                                         | 105,00                                         | 150,00    |

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1031/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****określające przyznanie pozwoleń na wywóz dla niektórych przetworów mlecznych przeznaczonych na wywóz do Republiki Dominikańskiej w ramach kontyngentu określonego w art. 20a rozporządzenia (WE) nr 174/1999**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie (WE) Komisji nr 174/1999 z dnia 26 stycznia 1999 r. ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 804/68 w odniesieniu do pozwoleń na wywóz i refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 20a ust. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

artykuł 20a rozporządzenia (WE) nr 174/1999 określa procedurę przyznawania pozwoleń na wywóz dla niektórych przetworów mlecznych przeznaczonych na wywóz do Republiki Dominikańskiej w ramach kontyngentu otwartego przez ten kraj. Wnioski złożone na rok kontyngentowy 2004/2005 odnoszą się do ilości większych niż ilości dostępne. Należy więc ustalić współczynniki przyznania dla wnioskowanych ilości,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Ilości figurujące we wnioskach na wywóz, odnoszących się do produktów, o których mowa w art. 20a ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 174/1999, złożonych na okres od dnia 1 lipca 2004 r. do dnia 30 czerwca 2005 r., podlegają zastosowaniu następujących współczynników przyznania:

- 0,659922 do wniosków złożonych dla części kwoty określonej w art. 20a ust. 4 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 174/1999,
- 0,296688 do wniosków złożonych dla części kwoty określonej w art. 20a ust. 4 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 174/1999.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 20 z 27.1.1999, str. 8. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 597/2004 (Dz.U. L 94 z 31.3.2004, str. 42).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1032/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****określające stopień, w jakim mogą zostać przyjęte wnioski złożone w maju 2004 r. o pozwolenia na przywóz dla niektórych przetworów mlecznych w ramach niektórych kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2535/2001**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 2535/2001 z dnia 14 grudnia 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 odnośnie do ustaleń dotyczących przywozu mleka i przetworów mlecznych oraz otwarcia kontyngentów taryfowych<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 16 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

Wnioski złożone w okresie od 1 do 10 maja 2004 r. w odniesieniu do niektórych produktów, o których mowa w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001, odnoszą się do ilości

wyższych niż ilości dostępne. Należy więc ustalić współczynniki przyznania dla wnioskowanych ilości,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Ilości figuruje we wnioskach o pozwolenia na przywóz odnoszących się do produktów objętych kontyngentami, o których mowa w załącznikach I.A, I.B (punkt 5 i 6) oraz załącznikach I.F i I.G do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001, złożonych na okres od 1 do 10 maja 2004 r., podlegają zastosowaniu współczynników przyznania znajdujących się w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 29. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 748/2004 (Dz.U. L 118 z 23.4.2004, str. 3).

## ZAŁĄCZNIK I. A

| Numer kontyngentu | Współczynnik przyznania |
|-------------------|-------------------------|
| 09.4590           | 1,0000                  |
| 09.4599           | 0,1888                  |
| 09.4591           | —                       |
| 09.4592           | —                       |
| 09.4593           | —                       |
| 09.4594           | 1,0000                  |
| 09.4595           | 0,0079                  |
| 09.4596           | 1,0000                  |

## ZAŁĄCZNIK I.B

## 5. Produkty pochodzące z Rumunii

| Numer kontyngentu | Współczynnik przyznania |
|-------------------|-------------------------|
| 09.4758           | 0,3641                  |

## 6. Produkty pochodzące z Bułgarii

| Numer kontyngentu | Współczynnik przyznania |
|-------------------|-------------------------|
| 09.4660           | 1,0000                  |
| 09.4675           | —                       |

## ZAŁĄCZNIK I.F

## Produkty pochodzące ze Szwajcarii

| Numer kontyngentu | Współczynnik przyznania |
|-------------------|-------------------------|
| 09.4155           | 1,0000                  |
| 09.4156           | 1,0000                  |

## ZAŁĄCZNIK I.H

## Produkty pochodzące z Norwegia

| Numer kontyngentu | Współczynnik przyznania |
|-------------------|-------------------------|
| 09.4781           | 1,0000                  |
| 09.4782           | 0,9028                  |



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1033/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, w szczególności trzeci akapit jego art. 31 ust. 3, akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 581/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych do niektórych rodzajów masła<sup>(2)</sup> przewiduje, otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającym procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych<sup>(3)</sup> oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg stosowne jest ustalenie maksymalnego poziomu refundacji wywozowej w okresie przetargowym kończącym się dnia 26 maja 2004 r.
- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 581/2004 w okresie przetargowym kończącym się dnia 26 maja 2004 maksymalne kwoty refundacji dla produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia ustala się w sposób następujący:

| Produkt                  | Kod w klasyfikacji refundacji wywozowych | Maksymalna kwota refundacji wywozowej                                                                   |                                                                                                       |
|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                          | Dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 581/2004 | Dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 581/2004 |
| Masło                    | ex 0405 10 19 9500                       | —                                                                                                       | —                                                                                                     |
| Masło                    | ex 0405 10 19 9700                       | 139,80                                                                                                  | 155,00                                                                                                |
| Bezwodny tłuszcz mleczny | ex 0405 90 10 9000                       | —                                                                                                       | 194,00                                                                                                |

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004.

*W imieniu Komisji*

Franz FISCHLER

*Członek Komisji*

  

---

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1034/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 31 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 582/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku<sup>(2)</sup> przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającego procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych<sup>(3)</sup> oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg stosowne jest nieprzyznanie żadnych refundacji w

okresie przetargowym kończącym się dnia 26 maja 2004 r.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 582/2004 przewiduje się w okresie przetargowym kończącym się dnia 26 maja 2004 r. 36,50 euro/100 kg jako maksymalną wysokość refundacji dla produktów i krajów przeznaczenia wymienionych w art. 1 ust. 1 wspomnianego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 90 z 27.3. 2004, str. 58.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1035/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 28 maja 2004 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 24 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1422/95 z dnia 23 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące przywozu melasy w sektorze cukru i zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 785/68<sup>(2)</sup>, przewiduje, że cenę importową CIF melasy, ustaloną zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 785/68<sup>(3)</sup>, uważa się za „cenę reprezentatywną”. Uważa się, że ta cena została ustalona dla jakości standardowej określonej w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.
- (2) Dla celów ustalania cen reprezentatywnych, należy wziąć pod uwagę wszelkie informacje przewidziane w art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 785/68, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w art. 4 wymienionego rozporządzenia, oraz, w przypadku, gdy ma to zastosowanie, dla celów takiego ustalenia można zastosować metodę przewidzianą w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.
- (3) Dla celów dostosowania cen, nieodnoszącego się do jakości standardowej, należy, w zależności od jakości oferowanej melasy, zwiększyć lub zmniejszyć ceny w zależności od wyników otrzymanych w zastosowaniu art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.

(4) Kiedy istnieje różnica między ceną spustową dla rozpatrywanego produktu a ceną reprezentatywną, należy ustalić dodatkowe należności przywozowe zgodnie z warunkami przewidzianymi w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1422/95. W przypadku zawieszenia stosowania należności przywozowych w zastosowaniu art. 5 rozporządzenia nr 1422/95, należy ustalić szczególne kwoty dla tych należności.

(5) Należy ustalić ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne w odniesieniu do przywozu rozpatrywanych produktów, zgodnie z art. 1 ust. 2 i art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1422/95.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności stosowane do przywozu produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 są wskazane w Załączniku.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 141 z 24.6.1995, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 79/2003 (Dz.U. L 13 z 18.1.2003, str. 4).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 145 z 27.6.1968, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1422/1995 (Dz.U. L 141 z 24.6.1995, str. 12).

## ZAŁĄCZNIK

**Ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywózowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od 28 maja 2004 r.**

(w EUR)

| Kod CN                    | Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto rozpatrywanego produktu | Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto rozpatrywanego produktu | Kwota stosowanej należności przywózowej w wyniku zawieszenia, o którym mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 za 100 kg netto rozpatrywanego produktu <sup>(1)</sup> |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1703 10 00 <sup>(2)</sup> | 8,34                                                                | —                                                                   | 0                                                                                                                                                                          |
| 1703 90 00 <sup>(2)</sup> | 9,75                                                                | —                                                                   | 0                                                                                                                                                                          |

<sup>(1)</sup> Ta kwota zastępuje, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 stawkę celną w ramach wspólnej taryfy celnej ustaloną dla tych produktów.

<sup>(2)</sup> Ustalenie dla jakości standardowej określonej w art. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 785/68, zmienionego.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1036/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe do cukru białego i cukru surowego w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,  
uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) wymienionego rozporządzenia a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, refundacje do cukrów białego i surowego, niedenaturowanych i wywiezionych w stanie nieprzetworzonym muszą zostać ustalone przy uwzględnieniu sytuacji na rynku wspólnotowym i rynku światowym cukru, i w szczególności elementów kalkulacji cen i kosztów, o których mowa w art. 28 wymienionego rozporządzenia. Zgodnie z tym samym artykułem, należy również uwzględnić gospodarcze aspekty proponowanego wywozu.
- (3) W odniesieniu do cukru surowego, refundację należy ustalić dla jakości standardowej, która jest określona w załączniku I, pkt II rozporządzenia (WE) nr 1260/2001. Wymieniona refundacja jest ponadto ustalana zgodnie z art. 28 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001. Cukier krystaliczny został określony w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2135/95 z dnia 7 września 1995 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania przyznawania refundacji wywozowych w sektorze cukru<sup>(2)</sup>. Kwotę tak obliczonej refundacji w odniesieniu do cukrów aromatyzowanych lub zawierających substancje barwiące należy zastosować do ich zawartości sacharozy, zatem należy ją ustalać w odniesieniu na 1 % tej zawartości.
- (4) W przypadkach szczególnych kwota refundacji może być ustalona w instrumentach prawnych innego typu.

- (5) Refundację należy ustalać co dwa tygodnie. Można ją zmieniać w tym odstępie czasowym.
- (6) Art. 27 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przewiduje, że sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (7) Znaczący i szybki wzrost preferencyjnego przywozu cukru pochodzącego z zachodnich krajów bałkańskich od początku 2001 r., oraz wywozu cukru ze Wspólnoty do tych krajów wydaje się być istotnie sztuczny.
- (8) Aby uniknąć wszelkiego nadużycia w związku z ponownym przywozem do Wspólnoty produktów w sektorze cukru, dla których przyznano refundację wywozową, należy nie ustalać refundacji do produktów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do wszystkich zachodnich krajów bałkańskich.
- (9) Biorąc pod uwagę te informacje i aktualną sytuację na rynkach w sektorze cukru, a w szczególności notowania lub ceny cukru we Wspólnocie i na rynku światowym, należy ustalić refundację w odpowiedniej wysokości.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Refundacje, które przyznaje się do wywozu produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, w stanie nieprzetworzonym i niedenaturowanych, ustalone są zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji  
Franz FISCHLER  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z dnia 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z dnia 10.1.2004, str. 16).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 214 z dnia 8.9.1995, str. 16.

## ZAŁĄCZNIK

**REFUNDACJE WYWOZOWE DO CUKRU BIAŁEGO I CUKRU SUROWEGO W STANIE NIEPRZETWORZONYM 28 MAJA 2004 R.**

| Kod produktów    | Miejsce przeznaczenia | Jednostka miary                            | Kwota refundacji     |
|------------------|-----------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| 1701 11 90 91 00 | S00                   | euro/100 kg                                | 43,06 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 99 10 | S00                   | euro/100 kg                                | 43,06 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 91 00 | S00                   | euro/100 kg                                | 43,06 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 99 10 | S00                   | euro/100 kg                                | 43,06 <sup>(1)</sup> |
| 1701 91 00 90 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681               |
| 1701 99 10 91 00 | S00                   | euro/100 kg                                | 46,81                |
| 1701 99 10 99 10 | S00                   | euro/100 kg                                | 46,81                |
| 1701 99 10 99 50 | S00                   | euro/100 kg                                | 46,81                |
| 1701 99 90 91 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681               |

NB: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz. U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).

Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1779/2002 (Dz. U. L 269 z 5.10.2002, str. 6).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

S00: wszystkie miejsca przeznaczenia (państwa trzecie, inne terytoria, zaopatrywanie w żywność i inne miejsca przeznaczenia traktowane jako wywóz poza Wspólnotę) z wyjątkiem Albanii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry (wraz z Kosowem, określonym rezolucją nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z 10 czerwca 1999 r.), i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, poza przypadkiem cukru włączonego do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady nr 2201/96 (Dz. U. L 297 z 21.11.1996, str. 29).

<sup>(1)</sup> Niniejszą kwotę stosuje się do cukru surowego o uzysku wynoszącym 92 %. Jeżeli uzysk z wywożonego cukru surowego nie wynosi 92 %, stosowaną kwotę refundacji wylicza się zgodnie z przepisami art. 28 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1037/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe do syropów i niektórych innych produktów w sektorze cukru, wywożonych w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) wymienionego rozporządzenia, a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Zgodnie z art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2135/95 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania przyznawania refundacji wywozowych w sektorze cukru<sup>(2)</sup>, refundacja za 100 kg produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, będących przedmiotem wywozu, równa jest kwocie podstawowej pomnożonej przez zawartość sacharozy, powiększoną, jeżeli właściwe, o zawartość innych cukrów przemienionych na sacharozę. Tę zawartość sacharozy, stwierdzoną w odniesieniu do rozpatrywanego produktu, określa się zgodnie z przepisami art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.
- (3) Zgodnie z przepisami art. 30 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, podstawowa kwota refundacji w odniesieniu do sorbozy wywożonej w stanie nieprzetworzonym musi być równa podstawowej kwocie refundacji, pomniejszonej o jedną setną refundacji produkcyjnej obowiązującej, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1265/2001 z dnia 27 czerwca 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 w odniesieniu do przyznawania refundacji produkcyjnych do niektórych produktów cukrowych stosowanych w przemyśle chemicznym<sup>(3)</sup>, w odniesieniu do produktów wymienionych w Załączniku do tego ostatniego rozporządzenia.
- (4) Zgodnie z przepisami art. 30 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, w odniesieniu do pozostałych produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) wymienionego rozporządzenia, wywożonych w stanie nieprzetworzonym, podstawowa kwota refundacji musi być równa jednej setnej kwoty ustalonej biorąc pod uwagę różnicę między ceną interwencyjną dla cukru białego, obowiązującą w strefach Wspólnoty bez deficytu w trakcie miesiąca, dla którego została ustalona kwota podstawowa a notowaniami lub cenami cukru białego, stwierdzonymi na rynku światowym, oraz konieczność ustanowienia równowagi między wykorzystaniem produktów podstawowych Wspólnoty w celu wywozu produktów przetworzonych w przeznaczeniu do państw trzecich a wykorzystaniem produktów z tych krajów, dopuszczonych do obrotu na mocy ustaleń o uszlachetnianiu czynnym.
- (5) W myśl art. 30 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, stosowanie kwoty podstawowej może być ograniczone do niektórych produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) wymienionego rozporządzenia.
- (6) W myśl art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, istnieje możliwość zastosowania refundacji wywozowej do wywozu w stanie nieprzetworzonym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. f), g) i h) wymienionego rozporządzenia. Poziom refundacji musi być określony dla 100 kg suchej masy, biorąc pod uwagę w szczególności refundację stosowaną do wywozu produktów określonych kodem CN 1702 30 91, refundację stosowaną do wywozu produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 oraz aspekty gospodarcze proponowanego wywozu. W odniesieniu do produktów, o których mowa w lit. f) i g) wymienionego ust. 1, refundacji udziela się tylko produktom odpowiadającym warunkom określonym w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2135/95, a w odniesieniu do produktów, o których mowa w lit. h), refundacji udziela się tylko produktom odpowiadającym warunkom określonym w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.
- (7) Wyżej wymienione refundacje muszą być ustalone raz na miesiąc. Mogą być zmieniane w tym odstępie czasowym.
- (8) Art. 27 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przewiduje, że sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (9) Znaczący i szybki wzrost preferencyjnego przywozu cukru pochodzącego z zachodnich krajów bałkańskich od początku 2001 r., oraz wywozu cukru ze Wspólnoty od tych krajów wydaje się być istotnie sztuczny.

<sup>(1)</sup> Dz. U. L 178 z dnia 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2196/2003 (Dz. U. L 328 z 17.12.2003, str. 17).

<sup>(2)</sup> Dz. U. L 214 z dnia 8.9.1995, str. 16.

<sup>(3)</sup> Dz. U. L 178 z dnia 30.6.2001, str. 63.



- (10) Aby uniknąć wszelkiego nadużycia w związku z ponownym przywozem do Wspólnoty produktów w sektorze cukru, dla których przyznano refundację wywozową, nie należy ustalać refundacji do produktów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do wszystkich zachodnich krajów bałkańskich.
- (11) Biorąc pod uwagę te informacje, należy ustalić refundacje do rozpatrywanych produktów w odpowiedniej wysokości.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Refundacje, które przyznaje się do wywozu w stanie nieprzetworzonym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, ustalone są zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, 27 maja 2004 r.

*W imieniu Komisji*

Franz FISCHLER

*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK

**REFUNDACJE WYWOZOWE DO SYROPÓW I NIEKTÓRYCH INNYCH PRODUKTÓW W SEKTORZE CUKRU, WYWOŻONYCH W STANIE NIEPRZETWORZONYM OD DNIA 28 MAJA 2004 R.**

| Kod produktu     | Miejsce przeznaczenia | Jednostka miary                            | Kwota refundacji                     |
|------------------|-----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1702 40 10 91 00 | S00                   | euro/100 kg suchej masy                    | 46,81 <sup>(1)</sup>                 |
| 1702 60 10 90 00 | S00                   | euro/100 kg suchej masy                    | 46,81 <sup>(1)</sup>                 |
| 1702 60 80 91 00 | S00                   | euro/100 kg suchej masy                    | 88,94 <sup>(2)</sup>                 |
| 1702 60 95 90 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681 <sup>(3)</sup>                |
| 1702 90 30 90 00 | S00                   | euro/100 kg suchej masy                    | 46,81 <sup>(1)</sup>                 |
| 1702 90 60 90 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681 <sup>(3)</sup>                |
| 1702 90 71 90 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681 <sup>(3)</sup>                |
| 1702 90 99 99 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 2106 90 30 90 00 | S00                   | euro/100 kg suchej masy                    | 46,81 <sup>(1)</sup>                 |
| 2106 90 59 90 00 | S00                   | euro/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto | 0,4681 <sup>(3)</sup>                |

NB: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz. U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).

Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz. U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

S00: wszystkie miejsca przeznaczenia (państwa trzecie, inne terytoria, zaopatrywanie w żywność i inne miejsca przeznaczenia traktowane jako wywóz poza Wspólnotę) z wyjątkiem Albanii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry (wraz z Kosowem, określonym rezolucją nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z 10 czerwca 1999 r.), i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, oprócz dla cukru włączonego do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady nr 2201/96 (Dz. U. L 297 z 21.11.1996, str. 29).

<sup>(1)</sup> Stosowane wyłącznie do produktów, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

<sup>(2)</sup> Stosowane wyłącznie do produktów, o których mowa w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

<sup>(3)</sup> Kwoty podstawowej nie stosuje się do syropów o czystości mniejszej niż 85 % [rozporządzenie (WE) nr 2135/95]. Zawartość sacharozy określona jest zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

<sup>(4)</sup> Kwoty nie stosuje się do produktu określonego w pkt. 2 załącznika do rozporządzenia (EWG) 3513/92 (Dz. U. L 355 z 5.12.1992, str. 12).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1038/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające maksymalne kwoty refundacji wywozowej do cukru białego przeznaczonego do niektórych państw trzecich w ramach 28 przetargu częściowego wykonanego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1290/2003**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 27 ust. 5 drugi akapit,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1290/2003 z dnia 18 lipca 2003 r. w sprawie stałego przetargu ustalającego opłaty wyrównawcze i/lub refundacje wywozowe do cukru białego na rok gospodarczy 2003/2004<sup>(2)</sup>, przystępuje się do przetargów częściowych w sprawie wywozu wspomnianego cukru do niektórych państw trzecich.
- (2) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1290/2003, jeżeli właściwe, ustala się maksymalną kwotę

refundacji wywozowej dla rozpatrywanego przetargu częściowego, biorąc pod uwagę w szczególności sytuację i przewidywany rozwój rynku cukru we Wspólnocie i na rynku światowym.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W 28 przetargu częściowym na cukier biały, wykonanym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1290/2003, maksymalną kwotę refundacji wywozowej ustala się w wysokości 49,950 EUR/100 kg.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 181 z 19.7.2003, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2126/2003 (Dz.U. L 319 z 4.12.2003, str. 4).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1039/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające stawki refundacji do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3072/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 13 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 3072/95 stanowią, że różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów wymienionych w art. 1 każdego z tych rozporządzeń a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta za pomocą refundacji wywozowej.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria ustalania wysokości takich refundacji<sup>(3)</sup>, określa produkty, dla których należy ustalić stawkę refundacji mającą zastosowanie w przypadku, jeśli produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku B do rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 lub w załączniku B do rozporządzenia (WE) nr 3072/95 odpowiednio.
- (3) Zgodnie z art. 4 ust. 1 pierwszy akapit rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, stawkę refundacji na 100 kilogramów każdego z omawianych produktów podstawowych ustala się co miesiąc.
- (4) Ustalenie z wyprzedzeniem wysokich stawek refundacji może zagrozić zobowiązaniom podjętym w odniesieniu do ewentualnych refundacji wywozowych do produktów rolnych, należących do towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu. W takich sytuacjach, niezbędne jest zatem zastosowanie środków ostrożności, nie zapobiegając jednak zawieraniu umów długoterminowych. Ustalenie określonej stawki refundacji dla celów ustalenia refundacji z wyprzedzeniem jest środkiem, który pozwala na osiągnięcie tych różnych celów.

- (5) Uwzględniając porozumienie pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie wywozów produktów z ciasta makaronowego ze Wspólnoty do Stanów Zjednoczonych, przyjęte decyzją Rady 87/482/EWG<sup>(4)</sup>, niezbędnym jest zróżnicowanie refundacji do produktów objętych kodami CN 1902 11 00 i 1902 19 ze względu na ich miejsce przeznaczenia.
- (6) Zgodnie z art. 4 ust. 3 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, należy ustalić obniżoną stawkę refundacji wywozowej, uwzględniając wysokość mającej zastosowanie refundacji produkcyjnej, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1722/93<sup>(5)</sup>, dla omawianego produktu podstawowego, stosowaną w zakładanym okresie wytworzenia towarów.
- (7) Napoje alkoholowe uważane są za mniej wrażliwe na cenę zbóż stosowanych do produkcji tych napojów. Niemniej jednak, Protokół 19 Aktu Przystąpienia Zjednoczonego Królestwa, Irlandii i Danii stanowi, że należy uchwalić środki niezbędne w celu ułatwienia stosowania zbóż wspólnotowych do produkcji napojów alkoholowych pozyskiwanych ze zbóż. Koniecznym jest zatem dostosowanie stawki refundacji stosowanej odpowiednio do zbóż wywożonych jako napoje alkoholowe.
- (8) Koniecznym jest zapewnienie ciągłości rygorystycznego zarządzania, uwzględniającego prognozy wydatków oraz fundusze dostępne w budżecie.
- (9) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Stawki refundacji stosowane do produktów podstawowych wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 i w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 lub w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 3072/95 i wywożonych jako towary wymienione odpowiednio w załączniku B do rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 lub w załączniku B do rozporządzenia (WE) nr 3072/95, ustala się na poziomie podanym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1784/2003 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 411/2002 (Dz.U. L 62 z 5.3.2002, str. 27).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 543/2004 (Dz.U. L 87 z 25.3.2004, str. 8).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 275 z 29.9.1987, str. 36.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 159 z 1.7.1993, str. 112. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 216/2004 (Dz.U. L 36 z 7.2.2004, str. 13).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

*W imieniu Komisji*

Erkki LIIKANEN

*Członek Komisji*

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK

**Stawki refundacji stosowane od 28 maja 2004 r. do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych  
jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

(EUR/100 kg)

| Kod CN     | Opis produktu <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                  | Stawka refundacji na 100 kg produktu podstawowego |       |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
|            |                                                                                                                                                                                                               | W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem  | Inne  |
| 1001 10 00 | Pszenica durum                                                                                                                                                                                                |                                                   |       |
|            | – przy wywozie towarów objętych kodami CN 1902 11 i 1902 19 do Stanów Zjednoczonych Ameryki                                                                                                                   | —                                                 | —     |
|            | – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                        | —                                                 | —     |
| 1001 90 99 | Pszenica zwykła i mieszanka żyta z pszenicą (meslin):                                                                                                                                                         |                                                   |       |
|            | – przy wywozie towarów objętych kodami CN 1902 11 i 1902 19 do Stanów Zjednoczonych Ameryki                                                                                                                   | —                                                 | —     |
|            | – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                        |                                                   |       |
|            | – – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 <sup>(2)</sup>                                                                                                                      | —                                                 | —     |
|            | – – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 <sup>(3)</sup>                                                                                                                                           | —                                                 | —     |
|            | – – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                      | —                                                 | —     |
| 1002 00 00 | Żyto                                                                                                                                                                                                          | —                                                 | —     |
| 1003 00 90 | Jęczmień                                                                                                                                                                                                      |                                                   |       |
|            | – – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 <sup>(3)</sup>                                                                                                                                           | —                                                 | —     |
|            | – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                        | —                                                 | —     |
| 1004 00 00 | Owies                                                                                                                                                                                                         | —                                                 | —     |
| 1005 90 00 | Kukurydza (ziarna) w formie:                                                                                                                                                                                  |                                                   |       |
|            | – skrobia:                                                                                                                                                                                                    |                                                   |       |
|            | – – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 <sup>(2)</sup>                                                                                                                      | 2,164                                             | 2,164 |
|            | – – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 <sup>(3)</sup>                                                                                                                                           | —                                                 | —     |
|            | – – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                      | 2,164                                             | 2,164 |
|            | – glukoza, syrop glukozowy, maltodekstryna, syrop maltodekstrynowy objęte kodami CN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(3)</sup> |                                                   |       |
|            | – – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 <sup>(2)</sup>                                                                                                                      | 1,623                                             | 1,623 |
|            | – – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 <sup>(3)</sup>                                                                                                                                           | —                                                 | —     |
|            | – – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                      | 1,623                                             | 1,623 |
|            | – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 <sup>(3)</sup>                                                                                                                                             | —                                                 | —     |
|            | – inne ( w tym nieprzetworzone)                                                                                                                                                                               | 2,164                                             | 2,164 |
|            | Skrobia ziemniaczana objęta kodem CN 1108 13 00 podobna do produktu pozyskiwanego z przetworzonej kukurydzy:                                                                                                  |                                                   |       |
|            | – – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 <sup>(2)</sup>                                                                                                                      | 2,164                                             | 2,164 |
|            | – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 <sup>(3)</sup>                                                                                                                                             | —                                                 | —     |
|            | – w innych przypadkach                                                                                                                                                                                        | 2,164                                             | 2,164 |

| (EUR/100 kg) |                                                          |                                                   |       |
|--------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| Kod CN       | Opis produktu <sup>(1)</sup>                             | Stawka refundacji na 100 kg produktu podstawowego |       |
|              |                                                          | W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem  | Inne  |
| ex 1006 30   | Ryż całkowicie bielony:                                  |                                                   |       |
|              | – okrągłoziański                                         | 2,500                                             | 2,500 |
|              | – średnioziański                                         | 2,500                                             | 2,500 |
|              | – długoziański                                           | 2,500                                             | 2,500 |
| 1006 40 00   | Ryż łamany                                               | —                                                 | —     |
| 1007 00 90   | Ziarno sorgo, inne niż mieszańcowe, przeznaczone na siew | —                                                 | —     |

<sup>(1)</sup> W odniesieniu do produktów rolnych pozyskanych w drodze przetwórstwa produktu podstawowego lub/i produktów powiązanych, stosuje się współczynniki przedstawione w załączniku E do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1520/2000 (Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1).

<sup>(2)</sup> Towary wymienione w załączniku B do rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 lub o których mowa w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2825/93.

<sup>(3)</sup> W odniesieniu do syropów objętych kodami CN 1702 30 99, 1702 40 90 i 1702 60 90, pozyskanych w drodze mieszania syropów glukozowego i fruktozowego, refundacji wywozowych można udzielić tylko do syropu glukozowego.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1040/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

wowego rzeczywiście obecnego w produkcie przetworzonym.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3072/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W myśl art. 13 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 i art. 13 rozporządzenia (WE) nr 3072/95, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 tych rozporządzeń, a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Na mocy art. 13 rozporządzenia (WE) nr 3072/95 refundacje powinny być ustalane z uwzględnieniem, z jednej strony – istniejącej sytuacji i przyszłych tendencji pod względem cen i dostępności zbóż, ryżu i ryżu łamanego na rynku Wspólnoty, a z drugiej – cen zbóż, ryżu, ryżu łamanego i produktów sektora zbożowego na rynku światowym. Na mocy tych samych artykułów należy także zapewnić na rynku zbożowym i ryżowym równowagę i naturalny rozwój cen i handlu, a ponadto uwzględniać ekonomiczne aspekty przewidywanych wywozów oraz potrzebę unikania zakłóceń na rynku Wspólnoty.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1518/95<sup>(3)</sup> w sprawie systemu przywozu i wywozu produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu, określiło w art. 4 szczególne kryteria, jakie należy uwzględnić przy wyliczaniu refundacji dla tych produktów.
- (4) Należy różnicować refundacje dla niektórych produktów przetworzonych w zależności od zawartości w tych produktach popiołów, surowego błonnika, łusek, białka, tłuszczu lub skrobi, ponieważ zawartość ta jest szczególnie znaczącym wskaźnikiem ilości produktu podsta-

- (5) Jeśli chodzi o maniok i inne korzenie oraz bulwy roślin tropikalnych, jak również wytworzone z nich mąki, ekonomiczny aspekt ich wywozu, jaki można przewidywać, biorąc przede wszystkim pod uwagę charakter i pochodzenie tych produktów, nie uzasadnia aktualnie potrzeby ustalania refundacji wywozowej. W odniesieniu do niektórych produktów przetworzonych na bazie zbóż, niewielkie znaczenie udziału Wspólnoty w handlu światowym nie wymaga aktualnie ustalania refundacji wywozowej.
- (6) Sytuacja na rynku światowym lub szczególne wymagania niektórych rynków mogą spowodować konieczność zróżnicowania refundacji w odniesieniu do niektórych produktów, w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (7) Refundację należy ustalać raz na miesiąc. W tym odstępie czasu może ona zostać zmieniona.
- (8) Niektóre produkty przetworzone na bazie kukurydzy mogą być poddane obróbce termicznej, która stwarza ryzyko przyznania refundacji nieodpowiadającej jakości produktu. Należy uściślić, że produkty te, zawierające wstępnie żelatynizowaną skrobię, nie mogą korzystać z refundacji wywozowej.
- (9) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez swego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Refundacje wywozowe dla produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i w art. 1 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 3072/95 i które podlegają rozporządzeniu (WE) nr 1518/95, ustala się w wysokości podanej w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1104/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 411/2002 (Dz.U. L 62 z 5.3.2002, str. 27).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 55. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2993/95 (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, str. 25).



Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

*W imieniu Komisji*

Franz FISCHLER

*Członek Komisji*

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK

## do rozporządzenia Komisji z 27. maja 2004 r. ustalającego refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu

| Produkty zbożowe               | Miejsce przeznaczenia | Jednostka miary | Wysokość refundacji | Produkty zbożowe               | Miejsce przeznaczenia | Jednostka miary | Wysokość refundacji |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|
| 1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 30,30               | 1104 23 10 9300                | C10                   | EUR/t           | 24,89               |
| 1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 25,97               | 1104 29 11 9000                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 25,97               | 1104 29 51 9000                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1102 90 10 9100                | C11                   | EUR/t           | 0,00                | 1104 29 55 9000                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1102 90 10 9900                | C11                   | EUR/t           | 0,00                | 1104 30 10 9000                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1102 90 30 9100                | C11                   | EUR/t           | 0,00                | 1104 30 90 9000                | C10                   | EUR/t           | 5,41                |
| 1103 19 40 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1107 10 11 9000                | C13                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 38,95               | 1107 10 91 9000                | C13                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 30,30               | 1108 11 00 9200                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 25,97               | 1108 11 00 9300                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup> | C10                   | EUR/t           | 25,97               | 1108 12 00 9200                | C10                   | EUR/t           | 34,62               |
| 1103 19 10 9000                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1108 12 00 9300                | C10                   | EUR/t           | 34,62               |
| 1103 19 30 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1108 13 00 9200                | C10                   | EUR/t           | 34,62               |
| 1103 20 60 9000                | C12                   | EUR/t           | 0,00                | 1108 13 00 9300                | C10                   | EUR/t           | 34,62               |
| 1103 20 20 9000                | C11                   | EUR/t           | 0,00                | 1108 19 10 9200                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1104 19 69 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1108 19 10 9300                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1104 12 90 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1109 00 00 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| 1104 12 90 9300                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup> | C10                   | EUR/t           | 33,92               |
| 1104 19 10 9000                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup> | C10                   | EUR/t           | 25,97               |
| 1104 19 50 9110                | C10                   | EUR/t           | 34,62               | 1702 30 91 9000                | C10                   | EUR/t           | 33,92               |
| 1104 19 50 9130                | C10                   | EUR/t           | 28,13               | 1702 30 99 9000                | C10                   | EUR/t           | 25,97               |
| 1104 29 01 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 40 90 9000                | C10                   | EUR/t           | 25,97               |
| 1104 29 03 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 90 50 9100                | C10                   | EUR/t           | 33,92               |
| 1104 29 05 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 90 50 9900                | C10                   | EUR/t           | 25,97               |
| 1104 29 05 9300                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 90 75 9000                | C10                   | EUR/t           | 35,54               |
| 1104 22 20 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 1702 90 79 9000                | C10                   | EUR/t           | 24,67               |
| 1104 22 30 9100                | C10                   | EUR/t           | 0,00                | 2106 90 55 9000                | C10                   | EUR/t           | 25,97               |
| 1104 23 10 9100                | C10                   | EUR/t           | 32,46               |                                |                       |                 |                     |

<sup>(1)</sup> Produktom poddanym obróbce termicznej powodującej wstępną żelatynizację skrobi nie przyznaje się żadnej refundacji.

<sup>(2)</sup> Refundacje przyznaje się zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2730/75 (Dz.U. L 281, z 1.11.1975 r., str. 20), ze zmianami.

Uwaga: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1.), ze zmianami.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia zostały określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Inne miejsca przeznaczenia określa się następująco:

C10: Wszystkie miejsca przeznaczenia.

C11: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii.

C12: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Rumunii.

C13: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii i Rumunii.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1041/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe do mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W myśl art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 różnica między notowaniami lub cenami produktów, o których mowa w art. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia, na rynku światowym a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta refundacją wywozową.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1517/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 w odniesieniu do ustaleń dotyczących wywozu i przywozu mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego oraz zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 1162/95 ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz w sektorze zbóż i ryżu<sup>(2)</sup> określiło w art. 2 szczególne kryteria, jakie należy uwzględnić przy wyliczaniu refundacji do tych produktów.
- (3) Przy wyliczaniu należy także uwzględnić zawartość produktów zbożowych. Dla uproszczenia, refundacja powinna być wypłacana do dwóch kategorii „produktów zbożowych”, a więc po pierwsze — kukurydzy, zboża najpowszechniej używanego do produkcji mieszanek

paszowych wywożonych, i produktów na bazie kukurydzy, a po drugie — „innych zbóż”, które są produktami zbożowymi kwalifikującymi się do przyznania refundacji, z wyłączeniem kukurydzy i produktów na bazie kukurydzy. Refundacja powinna być przyznana ze względu na ilość produktu zbożowego zawartego w mieszance paszowej.

- (4) Ponadto kwota refundacji powinna także uwzględniać możliwości i warunki sprzedaży tych produktów na rynku światowym, potrzebę uniknięcia zakłóceń na rynku wspólnotowym i ekonomiczny aspekt wywozu.
- (5) Obecna sytuacja na rynku zbóż, a w szczególności perspektywy zaopatrzenia, uzasadniają zniesienie wszelkich refundacji dotyczących wywozu.
- (6) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Refundacje wywozowe do mieszanek paszowych, objętych rozporządzeniem (EWG) nr 1766/92 i podlegających rozporządzeniu (WE) nr 1517/95, ustala się zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1104/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 51.

## ZAŁĄCZNIK

**do rozporządzenia Komisji z 27 maja 2004 r. ustalającego refundacje wywozowe do mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego**

Kody produktów korzystających z refundacji wywozowej:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000, 2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000, 2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000, 2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000

| Produkty zbożowe                                                                                                                                                     | Miejsce przeznaczenia | Jednostka miary | Wysokość refundacji |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|
| Kukurydza i produkty na bazie kukurydzy:<br>Produkty oznaczone kodami CN 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10 | C10                   | EUR/t           | 0,00                |
| Produkty zbożowe z wyłączeniem kukurydzy i produktów na bazie kukurydzy                                                                                              | C10                   | EUR/t           | 0,00                |

Uwaga: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), zmienionym.

C10: Wszystkie miejsca przeznaczenia.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1042/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające stawki refundacji do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru <sup>(1)</sup>, a szczególnie jego art. 27 ust. 5 lit. a) oraz ust. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 27 ust. 1 i 2 rozporządzenia (EWG) nr 1260/2001 stanowi, iż różnica między cenami na rynku światowym produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. a), c), d), f), g) i h) tego rozporządzenia, a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta za pomocą refundacji wywozowej, gdy produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku V do wymienionego rozporządzenia. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria dla ustalania wysokości sum takich refundacji <sup>(2)</sup>, określa produkty dla których należy ustalić stawkę refundacji, którą stosuje się w przypadku gdy produkty te wywożone są jako towary wymienione w załączniku I rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.
- (2) Zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, raz w miesiącu ustala się stawkę refundacji na 100 kg każdego z rozpatrywanych produktów podstawowych.
- (3) Artykuł 27 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 i art. 11 Porozumienia o Rolnictwie zawartego w trakcie Rundy Urugwajskiej określa, iż refundacja wywozowa do

produktu jako składnika towaru nie może być wyższa niż ta obowiązująca w stosunku do tego samego produktu wywożonego bez dalszego przetwarzania.

- (4) Zważywszy na fakt, iż obecnie niemożliwe jest określenie sytuacji na rynku w ciągu kilku następnych miesięcy, refundacje, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, mogą być ustalone z wyprzedzeniem.
- (5) Ustalenie z wyprzedzeniem wysokich stawek refundacji może zagrozić zobowiązaniom podjętym w odniesieniu do ewentualnych refundacji wywozowych do produktów rolnych – składników towaru, należących do grupy towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu. W takich sytuacjach, niezbędne jest zatem podjęcie środków ostrożności, nie stając jednak na przeszkodzie zawieraniu umów długoterminowych. Ustalenie specjalnej stawki refundacji dla celów ustalenia refundacji z wyprzedzeniem jest środkiem, który pozwala na osiągnięcie tych różnych celów.
- (6) Należy zapewnić ciągłość rygorystycznego zarządzania, uwzględniającego prognozy wydatków oraz środki dostępne w budżecie.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Stawki refundacji stosowane do produktów podstawowych wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 i w art. 1 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, wywożonych jako towary wymienione w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, ustala się, jak podano w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji  
Erkki LIKANEN  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2196/2003 (Dz.U. L 328 z 17.12.2003, str. 17).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 740/2003 (Dz.U. L 106 z 29.4.2003, str. 12).

## ZAŁĄCZNIK

**Stawki refundacji stosowane od 28 maja 2004 r. do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

| Kod CN     | Opis         | Stawka refundacji na 100 kg (w euro)             |       |
|------------|--------------|--------------------------------------------------|-------|
|            |              | W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem | Inne  |
| 1701 99 10 | Cukier biały | 46,81                                            | 46,81 |

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1043/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe do oliwy z oliwek**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady nr 136/66/EWG z dnia 22 września 1966 r. w sprawie ustanowienia wspólnej organizacji rynku olejów i tłuszczów<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 3 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 3 rozporządzenia nr 136/66/EWG przewiduje, że w przypadku gdy cena we Wspólnocie jest wyższa od cen rynku światowego, różnica między tymi cenami może zostać objęta refundacją, w przypadku wywozu oliwy do państw trzecich.
- (2) Szczegółowe zasady dotyczące ustalania i przyznawania refundacji wywozowych do oliwy z oliwek są zawarte w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 616/72<sup>(2)</sup>.
- (3) Artykuł 3 ust. 3 rozporządzenia nr 136/66/EWG przewiduje, że refundacja musi być taka sama dla całej Wspólnoty.
- (4) Zgodnie z art. 3 ust. 4 rozporządzenia nr 136/66/EWG, refundacja do oliwy z oliwek musi być ustanowiona przy uwzględnieniu obecnej sytuacji i przewidywalnych zmian w odniesieniu do cen oliwy z oliwek i jej dostępności na rynku Wspólnoty oraz w odniesieniu do cen oliwy z oliwek na rynku światowym. Jednakże w przypadku gdy sytuacja na rynku światowym nie pozwala na określenie najkorzystniejszych cen oliwy z oliwek, można uwzględnić cenę na tym rynku głównych konkurencyjnych olejów roślinnych i różnicę stwierdzoną podczas reprezentatywnego okresu między tą ceną a ceną oliwy z oliwek. Kwota refundacji nie może być wyższa od różnicy między ceną oliwy z oliwek we Wspólnocie a ceną na rynku światowym, dostosowanej, gdzie właściwe, aby uwzględnić koszty wywozu produktów na rynek światowy.

- (5) Zgodnie z art. 3 ust. 3 akapit trzeci lit. b) rozporządzenia nr 136/66/EWG, można podjąć decyzję o ustaleniu refundacji w drodze przetargu. Przetarg dotyczy kwoty refundacji i może być ograniczony do niektórych krajów przeznaczenia, ilości, jakości i prezentacji.
- (6) Artykuł 3 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia nr 136/66/EWG przewiduje, że refundacje do oliwy z oliwek mogą być ustalone na różnych poziomach według miejsca przeznaczenia, w przypadku gdy sytuacja na rynku światowym lub szczególne wymogi niektórych rynków tego wymagają.
- (7) Refundacje muszą być ustalane co najmniej raz w miesiącu. W razie konieczności mogą być zmieniane w odstępie czasowym.
- (8) Stosowanie tych szczegółowych zasad w obecnej sytuacji na rynkach w sektorze oliwy z oliwek, w szczególności do cen tego produktu we Wspólnocie i na rynkach państw trzecich, prowadzi do ustalenia refundacji w kwotach wskazanych w Załączniku.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Olejów i Tłuszczów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Refundacje wywozowe do produktów określonych w art. 1 ust. 2 lit. c) rozporządzenia nr 136/66/EWG są ustalone w kwotach wskazanych w Załączniku.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. 172 z 30.9.1966, str. 3025/66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1513/2001 (Dz.U. L 201 z 26.7.2001, str. 4).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 78 z 31.3.1972, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2962/77 (Dz.U. L 348 z 30.12.1977, str. 53).

## ZAŁĄCZNIK

**do rozporządzenia Komisji z dnia 27 maja 2004 r. ustalającego refundacje wywozowe do oliwy z oliwek**

| Kod produktów   | Miejsce przeznaczenia | Jednostka miary | Kwota refundacji |
|-----------------|-----------------------|-----------------|------------------|
| 1509 10 90 9100 | A00                   | EUR/100 kg      | 0,00             |
| 1509 10 90 9900 | A00                   | EUR/100 kg      | 0,00             |
| 1509 90 00 9100 | A00                   | EUR/100 kg      | 0,00             |
| 1509 90 00 9900 | A00                   | EUR/100 kg      | 0,00             |
| 1510 00 90 9100 | A00                   | EUR/100 kg      | 0,00             |
| 1510 00 90 9900 | A00                   | EUR/100 kg      | 0,00             |

NB: Kody produktów i kody serii A miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1) zmienionym.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1044/2004****z dnia 27 maja 2004 r.****w sprawie przekazanych ofert na wywóz owsa w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1814/2003**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż<sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 4,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1814/2003 z dnia 15 października 2003 r. w sprawie specjalnych środków interwencyjnych dla zbóż w Finlandii i Szwecji, w odniesieniu do roku gospodarczego 2003/2004<sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na refundację wywozową dla owsa wyprodukowanego w Finlandii i Szwecji z przeznaczeniem na wywóz z Finlandii i Szwecji do wszystkich krajów trzecich z wyłączeniem Bułgarii, Cypru, Estonii, Węgier, Litwy, Łotwy, Malty, Polski, Republiki Czeskiej, Rumunii, Słowacji oraz Słowenii został ogłoszony na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1814/2003.

- (2) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1814/2003, na podstawie przekazanych ofert Komisja może, w myśl procedury przewidzianej w art. 23 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92, postanowić o wstrzymaniu przetargu.

- (3) Biorąc pod uwagę w szczególności czynniki, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95, nie jest wskazane ustalenie maksymalnej wysokości refundacji.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Nie podejmuje się dalszych działań w odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 21 do 27 maja 2004 r. w ramach przetargu na refundację wywozową dla owsa, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1814/2002.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 maja 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 maja 2004 roku.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1104/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1431/2003 (Dz.U. L 203 z 12.8.2003, str. 16).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 265 z 16.10.2003, str. 25.

Dnia 28 kwietnia 2004 r. Komisja przyjęła decyzję C(2004) 1582 ostatecznie zmieniającą dyrektywę 2001/32/WE z dnia 8 maja 2001 r. uznającą chronione strefy narażone na szczególne ryzyko dla zdrowia roślin we Wspólnocie.

Do czasu jego opublikowania w Dzienniku Urzędowym, tekst jest dostępny na stronie internetowej:

[http://europa.eu.int/comm/food/plant/organisms/protected/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/food/plant/organisms/protected/index_en.htm)